

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 104 (1986)  
**Heft:** 16

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

103. Jahrgang 17. April 1986 Heft 16/85 Erscheint wöchentlich

## Redaktion

### «Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11  
Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01/201 55 36

**Redaktoren:**  
Balthasar Peyer,  
leitender Redaktor  
Dr. sc. techn. ETH/SIA  
Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA  
Hans U. Scherrer,  
dipl. Ing. ETH/SIA  
Technik und Bilder:  
Werner Imholz

**Druck:**  
Offset + Buchdruck AG, Zürich

SIA-Mitteilungen gemäss  
Anordnungen Generalsektr.

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit schriftlicher  
Zustimmung der Redaktion  
und mit genauer Quellenangabe.

## Abonnementen

| Schweiz:     |           |
|--------------|-----------|
| 1 Jahr       | Fr. 170.— |
| ½ Jahr       | Fr. 89.50 |
| Einzelnummer | Fr. 6.50  |
| Ausland:     |           |
| 1 Jahr       | Fr. 185.— |
| ½ Jahr       | Fr. 96.—  |
| Einzelnummer | Fr. 7.50  |

Postcheck: «Schweizer Ingenieur und Architekt», 80-6110 Zürich

Ermässigte Abonnemente für  
Mitglieder des GEP, des BSA, der  
ASIC, des STV und für Studenten

Bestellungen für Abonnemente  
und Einzelnummern sowie Adressänderungen  
von Abonnementen an die Redaktion; Adressänderungen  
von SIA-Mitgliedern an das  
SIA-Generalsekretariat

**SIA-Normen und Dokumentationen** sind nur erhältlich  
beim SIA-Generalsekretariat  
Selnaustrasse 16, Postfach,  
8039 Zürich, Tel. 01/201 15 70

## Anzeigenverwaltung

IVA

### IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:  
Mühlebachstrasse 43  
8032 Zürich  
Tel. 01/251 24 50

Filiale Lausanne:  
Pré-du-Marché 23  
1004 Lausanne  
Tel. 021/37 72 72

## zum Titelbild



### SACAC-Stützen

Das Titelbild zeigt die Tiefgarage «Isebähnl» in Wohlen

**Bauherr:**  
Rehko Handels + Bau AG, Wohlen

**Architekt:** Fürter + Eppler, Wohlen

**Ingenieur:**  
U. Schaffner + Partner AG, Wohlen

**Bauunternehmung:**  
W. Hollenweger AG, Wohlen

Durch die Anwendung von SACAC-Stützen werden neue Dimensionen im Stahlbetonbau erschlossen. Trotz hoher Armierungsgeschäfte gewährleistet das spezielle Verdichtungsverfahren eine gesicherte Betonqualität. SACAC-Stützen aus Schleuderbeton tragen grosse Lasten über kleine Querschnitte ab und ermöglichen mehr Nutzfläche bei gleichem Gebäudegrundriss. Sie lassen sich schnell und leicht montieren und erfüllen zudem bei entsprechender Betonüberdeckung die Anforderungen aller Feuerwiderstandsklassen. Die Stützen können mit Armierungsstahl und Walzprofilen sowie mit verschiedenen Anschlüssen für Flachdecken und Träger produziert werden. Dieses ästhetische Tragelement wird auch dank seiner Wirtschaftlichkeit vermehrt vorteilhaft angewendet.

Die Firma SACAC ist seit 40 Jahren erfolgreich in der Schleuderbetonherstellung tätig. Sie ist, in kooperativer Zusammenarbeit mit Architekten und Ingenieuren, in der Lage, Stützen mit sehr hoher Tragfähigkeit, verschiedenen Querschnitten und Oberflächenstrukturen auszuführen. Lassen Sie sich durch den SACAC-Spezialisten beraten:

SACAC Schleuderbetonwerk AG  
5600 Lenzburg  
Tel. 064/51 18 82

### Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA)

Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)

Schweizerische Vereinigung  
Beratender Ingenieure (ASIC)

## Inhalt

### Datenverarbeitung

Neue Hilfsmittel der Redaktion. Von B. Peyer und  
H. U. Scherrer, Zürich

355

Ganzheitlich rechnergestütztes Konstruieren und  
Fertigen im Stahlbau mit einem Expertensystem. Von  
M. Breit, Würenlingen

359

### Wasserbau

Der Wirbelfallschacht in Kanalisationsnetzen. Von  
M. Kellenberger und P. Volkart, Zürich

364

### Energietechnik

Verbrennungsmotor-Wärmepumpen. Von J. Bitterli,  
Basel

371

### Umweltschutz

Mobile Messstation für Luftemissionen und -immissionen

373

### Rechtsfragen

Werkvertrag und Verjährung

374

### Wettbewerbe

Services industriels de Genève, site du Lignon (D)

375

Krankenheim im Bächli, Bassersdorf ZH (A). Amélioration de la structure urbaine du Nouveau Belgrade (A). Sportzentrum Davos GR (A). Altersheim in Kitzbühel BE (A). Pflegeheim Meyrez-Murten BE (A). Mehrzweckhalle mit Zivilschutzzanlagen in Oeschenbach BE (A). Betagtenheim Felsenstrasse in St. Gallen (A). Gemeindezentrum in Altendorf SZ (E). Büro-, Schul- und Parkhaus Inselplatz Bern (E). Fernmeldegebäude, Wohnungen und Geschäftslokale in Biel (E). Autobahn N9 – Überquerung der Rhone bei Chandoline VS (E). Gemeindebaute Innerthal SZ (E). Realschulhaus mit Doppelturnhalle in Jona SG (E). Mehrzweckhalle in Tschugg SO (E). Vereinshaus Wangen a.A. BE (E)

381

### Preise

Le Corbusier-Preis 1987. Médaille d'Or de l'A.I.A.

383

### Umschau

Entwicklung Kunststoff-Recycling. Hamburg auf dem Weg zur Biotechnologie. Strassenunterbau aus Styropor. Chinas Weltraumfahrt. Retho-Brücke in Hamburg wird modernisiert. Schweizer Teppichindustrie. Luftschiff als fliegende Untertasse. Erdöl und Erdgas in Jugoslawien. Synthetisches Rohöl aus Ölschiefer. Hochspannungsleitungen und Waldsterben. Stadtentwicklung Zürich. Kontaminiertes Aushubmaterial in Dielsdorf

383

### Bücher

Lebensraum Stadt. Von L. Sachs, Zürich

387

### Normenwesen

Betonstahl IV (Armierungsnetze) nach Norm SIA 162

387

### SIA-Mitteilungen

Das vielfältige Angebot des SIA

388

### SIA-Sektionen

Aargau: Jahresversammlung. Baden: Bericht über die Hauptversammlung. Thurgau: Besuch des Technoramas. Winterthur: Besichtigung der Baustelle Zürichbergtunnel im Betrieb

388

### B-Seiten HILSA-Standbesprechungen

B 57-64

## Im nächsten Heft

Fernwärme aus dem Kernkraftwerk Mühleberg  
Dynamische Beanspruchung von Befestigungen bei Stoßbelastung  
(Änderungen vorbehalten)

## Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: En Bassenges, 1024 Ecublens, Tél. 021/47 20 98

### No 6/1986

### L'aménagement de la vallée du Flon à Lausanne

Du «Pas-des-Anes» à la vallée du Flon, par  
François Neyroud

73

Le point de vue du Holding Lausanne-Ouchy SA

78

Le point de vue de l'architecte, par Eric Musy

82

### Industrie et technique

B 23